



helmet manual





AGU BV

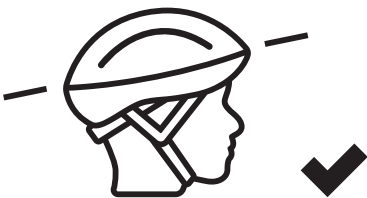
Koraalstraat 1
1812 RK Alkmaar
The Netherlands

+31 (0) 72-5411511
info@agu.nl

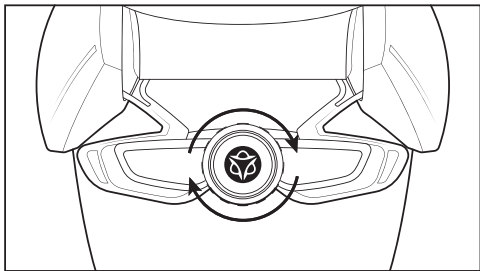
NL Zie conformiteitsverklaring op agu.com
FR Voir la déclaration de conformité sur agu.com
DE Siehe Konformitätserklärung auf agu.com
EN See the declaration of conformity on agu.com
DK Se overensstemmelseserklæring på agu.com
SE Se överensstämmelseförklaring på agu.com
ES Ver la declaración de conformidad en agu.com
IT Vedi la dichiarazione di conformità su agu.com

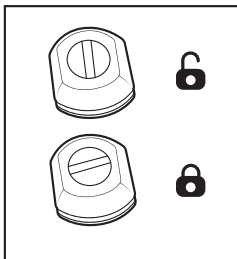
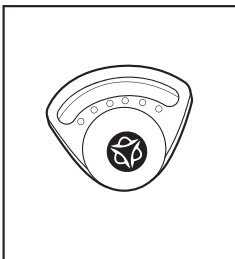
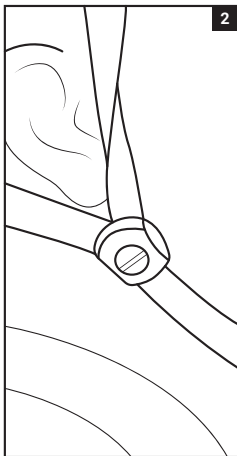
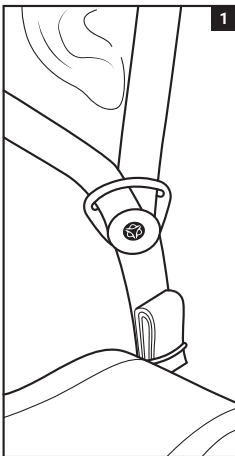
Made in China

A

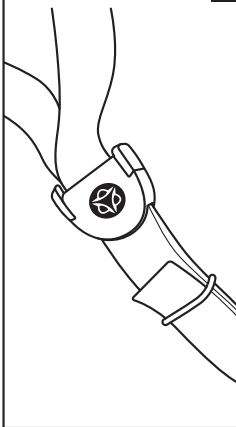


B

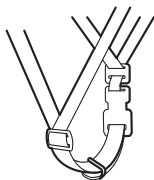
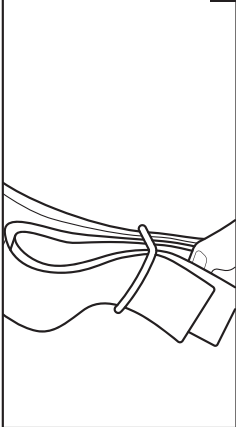




3



4



GEBRUIKSAANWIJZING AGU HELMEN

Gefeliciteerd met de aankoop van uw AGU helm. Alle AGU helmen zijn ontworpen om aan al uw wensen te voldoen. De helm is licht van gewicht, biedt maximaal draagcomfort door de juiste ventilatie, is uiterst veilig en is mooi vormgegeven. De helm beschermt u tegen hoofdletsels.

Vanwege deze essentiële functie werd deze helm met grote zorg geproduceerd en is hij gedurende het gehele productieproces aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen. AGU helmen voldoen aan de hoogste eisen. Zij worden permanent getest in diverse onafhankelijke hightech laboratoria.

Deze AGU helm voldoet aan de Europese norm voor fietshelmen DIN EN 1078. De helm is ontworpen om het hoofd te beschermen tegen de impact van een obstakel tijdens het fietsen of skeeleren en voldoet aan de NEN-norm EN 1078:2012+A1:2012, in overeenstemming met de PBM-verordening (EU) 2016/425.

Belangrijk:

Lees eerst deze handleiding volledig door voordat u uw helm gaat gebruiken.

Belangrijke waarschuwingen

Deze helm is ontworpen voor fietsers, skateboarders en rolschaatsers. Het is een lichtgewicht helm die NIET geschikt is voor gebruik tijdens andere sporten of voor bestuurders van gemotoriseerde voertuigen.

Deze helm garandeert geen 100% bescherming tegen alle ongelukken. Sommige klappen kunnen zo hard aankomen, dat ze de standaard helm-normen overschrijden. Indien u bij een ongeval betrokken bent waarbij uw helm (wellicht onzichtbaar) is beschadigd, moet de helm worden vervangen of geïnspecteerd door een daartoe bevoegde instantie of persoon.

Breng zelf geen veranderingen aan de helm. Het kan gevaarlijk zijn om een bestanddeel van de helm te wijzigen of te verwijderen, tenzij aanbevolen door AGU. Het is evenmin raadzaam om accessoires op de helm aan te brengen, tenzij deze worden aanbevolen door AGU.

De helm mag niet door kinderen bij het klimmen of spelen worden gedragen waarbij een kans bestaat op belemmering. De helm kan alleen goed beschermen als deze goed past. Zorg ervoor dat u verschillende maten past

en kies de maat die comfortabel en goed aansluit. Alleen wanneer de helm goed past, blijft hij tijdens een ongeluk door de manier waarop de helm is ontworpen of uw hoofd zitten.

Helm positie en instelling van het riemstelsysteem

2.1 Positie van de helm (FIG. A) De helm dient zo geplaatst te worden op het hoofd dat deze bescherming biedt. Hij moet het voorhoofd beschermen en mag niet te ver naar achteren geplaatst worden. Zet daarvoor de helm op uw hoofd zodat hij recht zit en een gedeelte van uw voorhoofd bedekt zoals op de afbeelding is te zien.

AGU helmen worden met een instelsysteem uitgerust om de grootte van de helm te kunnen aanpassen op basis van Direct Dial techniek (FIG. B)

- Draai de draaiknop naar links om de helm kleiner te maken
- Draai de draaiknop naar rechts om de helm groter te maken.

Pas de maat van de helm zo aan dat het voorhoofd licht tegen de voorhoofdkussentjes wordt aangedrukt. Een goed passende helm draagt comfortabel zonder te strak te zitten.

Instelling van het riemstelsysteem

Om maximale bescherming en comfort te bieden, moet de helm aangepast worden, zodat deze goed past. De sluitingen mogen niet over de oren komen, de gesp niet op het

kaakbeen. De sluitingen en gesp moeten goed vast en toch comfortabel zitten.

D.m.v. het riemsysteem correct in te stellen wordt de helm op een betrouwbare wijze in de juiste positie gehouden. Alleen dan biedt de helm de maximale bescherming.

De verstelschuifjes aan de bandjes dienen recht onder het oor te zitten waardoor de bandjes in een Y-vorm komen. Voor het optimaal positioneren van deze schuifjes dient u deze daarvoor eerst te ontgrendelen voordat u de helm op zet.

- In het geval van (FIG. 1) 'Dividers' is dat niet nodig, de bandjes kunnen vrijelijk worden verdeeld door het verstel schuifje licht te kantelen.
- In het geval van (FIG. 2) 'Key Locks' moet de knop op het mechanisme worden gedraaid zodat deze verticaal staat. De 'Keylocks' zijn pas vergrendeld nadat het mechanisme horizontaal is gepositioneerd.
- In het geval van (FIG. 3) 'Camlocks' dient de kliksluiting te worden geopend om te worden ontgrendeld.

Indien er na het afstellen van de verstelschuifjes nog speling zit op de bandjes kunt u deze door de kin gesp trekken. Vervolgens sluit u de bandjes onder de kin middels de gesp (FIG 4). Trek het uiteinde van de bandjes aan tot dat de band comfortabel tegen de kin aan zit. Alleen bij het openen van de mond mag hierop lichte spanning komen te staan. De losse uiteinde van beide bandjes dienen door de rubberen O-ring te worden geleid.

Pas op!

Een open verstelschuifje kan ervoor zorgen dat de helm verschuift. Hierdoor kan de beschermende werking van de helm geheel of gedeeltelijk vervallen. Indien u de helm middels de daarvoor bestemde middelen niet dusdanig kan aanpassen dat de helm slechts zeer beperkt naar voren of achteren kan worden geschoven dient u de helm niet te gebruiken. Ruil de helm om voor een kleinere maat of een ander type AGU helm.

Verzorging van uw helm

Reinig uw helm met een zachte doek, met zachte zeep en water. Het gebruik van agressieve reinigings middelen, chemicaliën en oplosmiddelen andere producten kunnen de

helm beschadigen. In dat geval komt eventuele garantie te vervallen.

Extreme temperaturen (boven 60°C) kunnen de helm beschadigen. Laat de helm niet achter op plaatsen waar zulke omstandigheden zich voordoen, bijvoorbeeld achterin de auto.

De helm kan worden gebruikt tot max. 5 jaar vanaf de productiedatum (behalve in geval van schade / ongeval of een harde val die onzichtbare scheuren kan veroorzaken). Gooi uw helm weg aan het einde van de levensduur. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor correcte verwerking?

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op AGU.COM



Garantie

Een helm met materiaal- en/of productiefouten zal gratis worden gerepareerd respectievelijk vervangen indien deze binnen een jaar na aankoop wordt gerepareerd. De garantie vervalt, indien de beschadigingen zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik, verwaarlozing, onjuiste pasvorm (verkeerde maat), bij eigenhandig aangebrachte veranderingen of indien de helm anders gebruikt is dan AGU heeft voorgeschreven. Denkt u dat uw helm voor garantie in aanmerking komt, breng de helm dan terug naar uw AGU-dealer. Hij zal zorg dragen voor de verdere garantie-afhandeling.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DES CASQUES AGU

Nous vous félicitons pour l'achat de votre casque AGU! Tous les casques AGU sont conçus pour répondre à tous vos souhaits. Le casque est léger, offre un confort maximal grâce à une bonne ventilation, est tout à fait sûr et a un design remarquable. Le casque vous protège de blessures à la tête.

En raison de cette fonction essentielle, ce casque est fabriqué avec grand soin et est soumis à des procédures de contrôle de qualité strictes pendant le processus entier de production. Les casques AGU satisfont aux normes les plus élevées. Ils sont testés continuellement dans des laboratoires de pointe indépendants.

Ce casque est conçu pour protéger la tête des impacts causés par une collision avec un obstacle pendant le cyclisme ou le roller en ligne, il répond à la norme EN1078:2012+A1:2012 pour se mettre en conformité aux normes EHSR de l'UE 2016/425.

Important:

Lisez d'abord ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser votre casque.

Avertissements importants

Ce casque est conçu pour les cyclistes, skateboarders et patineurs à roulettes. C'est un casque léger qui ne convient PAS à une utilisation dans le cadre d'autres sports ou pour des conducteurs de véhicules motorisés.

Ce casque ne garantit pas une protection à 100 % dans tous les accidents.

Certains coups peuvent être si violents qu'ils excèdent la norme relative aux casques standard. Si vous êtes impliqué dans un accident au cours duquel votre casque est endommagé (peut-être sans dommage visible), le casque doit être remplacé et inspecté par une personne ou un organisme agréé. N'effectuez pas de changements au casque vous-même. Il peut s'avérer dangereux de changer ou de retirer un élément du casque, à moins que cela ne soit recommandé par AGU. Il est également déconseillé d'ajouter des accessoires au casque, à moins que cela ne soit recommandé par AGU. Les enfants peuvent ne pas porter de casque quand ils grimpent ou jouent dans des endroits où un risque de constriction existe. Le casque ne peut fournir une bonne protection que s'il est bien ajusté. Assurez-vous d'essayer différentes tailles et de choisir la taille qui s'adapte le

mieux. Vous devez vous sentir confortable.

En raison de la fonction du casque, il restera sur votre tête lors d'un accident que s'il est bien ajusté.

Positionnement du casque et réglage du système d'attache

2.1 Position du casque (FIG. A) Le casque doit être mis sur la tête de manière à servir de protection. Il doit protéger le front et ne doit pas être repoussé trop en arrière. Pour ce faire, placez le casque sur votre tête de façon à ce qu'il se tienne droit et couvre une partie du front, comme indiqué sur l'illustration.

Les casques AGU sont équipés d'un système de réglage permettant d'ajuster la taille du casque grâce à la technique Direct Dial (FIG. B).

- Tournez la molette vers la gauche pour réduire la taille du casque.

- Tournez la molette vers la droite pour augmenter la taille du casque.

Ajustez la taille du casque de manière à ce que le front soit légèrement en contact avec les coussinets frontaux. Un casque bien ajusté est confortable sans être trop serré.

En réglant le système de sangle correctement, le casque restera bien en position. Seulement alors le casque offrira une protection maximale.

Les fermoirs à glissière situés sur les sangles doivent se retrouver directement en dessous de l'oreille pour que les sangles aient une forme en 'Y'. Pour positionner ces fermoirs de manière optimale, vous devez d'abord les desserrer avant de mettre le casque. Dans le cas de (FIG. 1) 'Diviseurs', cela n'est pas nécessaire : les sangles peuvent être retirées librement en inclinant légèrement le fermoir de réglage. Dans le cas de (FIG. 2) 'Serrures', le bouton situé sur le mécanisme doit être tourné en position verticale. Les 'Serrures' sont verrouillées uniquement après que le mécanisme ait été placé en position horizontale. Dans le cas de (FIG. 3) 'Serrures à cames', la fermeture à déclic doit être ouverte afin d'être déverrouillée.

S'il y a encore du jeu dans les sangles après avoir serré les sangles de réglages, vous pouvez tirer celles-ci à travers la boucle du menton. Vous pouvez ensuite fixer les sangles sous votre menton en utilisant la boucle (FIG. 4). Tirez sur les extrémités des sangles jusqu'à ce que la sangle repose confortablement contre votre menton. Il ne doit y avoir une légère tension ici que quand vous ouvrez votre bouche. Les extrémités lâches des deux sangles doivent être passées à travers l'anneau en caoutchouc.

Faites attention!

Un fermoir à réglage ouvert peut faire changer le casque de position. Le casque risque de perdre sa fonction de protection dans ce cas, partiellement ou complètement. Si vous n'arrivez pas à régler le casque pour l'empêcher de bouger légèrement de l'avant ou de l'arrière, il vaut mieux que vous n'utilisiez pas le casque. Échangez le casque pour une taille plus petite ou pour un autre type de casque AGU.

Prendre soin de votre casque

Nettoyez votre casque avec un chiffon doux, un savon doux et de l'eau. L'utilisation d'agents nettoyants corrosifs, de produits chimiques, de dissolvants et autres produits peut endommager le casque. Dans ce cas, toute garantie est invalidée.

Des températures extrêmes (supérieures à 60°C) peuvent endommager le casque. Ne laissez pas le casque dans des endroits où de telles conditions peuvent se produire à l'arrière d'une voiture par exemple.

Le casque peut être utilisé jusqu'à max. 5 ans à compter de la date de fabrication (sauf en cas de dommage / accident ou de chute ce qui peut provoquer des fissures invisibles). Veuillez jeter votre casque à la fin de sa durée de vie. Contactez votre entreprise locale d'élimination des déchets pour une élimination correcte.

La déclaration de conformité est disponible sur AGU.COM



Garantie

Un casque contenant des fautes dans le matériel et/ou la fabrication doit être réparé et/ou remplacé gratuitement s'il est retourné dans l'année qui suit son achat. La garantie est annulée si les dommages ont été causés par une mauvaise utilisation, la négligence, un mauvais réglage (mauvaise taille), si vous effectuez des modifications sur votre propre casque ou si le casque est utilisé d'une autre manière que celle prescrite par AGU. Si vous pensez que vous pouvez bénéficier de la garantie de remplacement ou de réparation, veuillez retourner le casque à votre revendeur AGU. Il s'occupera de tout règlement ultérieur relatif à la garantie.

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH VON AGU HELMEN

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Agu Helms! Alle AGU Helme sind so entworfen, dass sie Ihren Anforderungen entsprechen. Der Helm ist leichtgewichtig, bietet dank der angemessenen Belüftung maximalen Komfort, ist außerordentlich sicher und besticht durch sein ansprechendes Design. Der Helm schützt Ihren Kopf vor Verletzungen.

Um diese wesentliche Funktion erfüllen zu können, wurde dieser Helm mit größter Sorgfalt hergestellt und den ganzen Herstellungsprozess hindurch strengen Qualitätssicherungsverfahren unterzogen. AGU Helme erfüllen höchste Ansprüche. Sie werden fortlaufend in verschiedenen unabhängigen Hightech-Laboren getestet.

Dieser Helm wurde entwickelt, um den Kopf vor Stößen durch die Kollision mit einem Hindernis während des Radfahrens oder Inlineskatens zu schützen. Er erfüllt die Norm EN1078:2012+A1:2012 zum Nachweis, dass die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der EU 2016/425 erfüllt werden.

Wichtig:

Lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie den Helm in Gebrauch nehmen.

Wichtige Warnhinweise

Dieser Helm ist für Radfahrer, Skateboarder und Rollschuhläufer konzipiert. Der leichtgewichtige Helm ist NICHT für den Einsatz bei anderen Sportarten oder für Fahrer von Kraftfahrzeugen geeignet.

Dieser Helm garantiert nicht 100% Schutz in allen Unfällen. Manche Schläge sind derart hart, dass sie die Norm für Standardhelme überschreiten. Sollten Sie in einen Unfall verwickelt sein, infolge dessen Ihr Helm beschädigt wird (möglicherweise ohne sichtbare Schäden), so ist der Helm zu ersetzen oder von einer befugten Person oder Institution zu prüfen.

Nehmen Sie selbst keine Änderungen am Helm vor. Die Veränderung und der Ersatz eines Teils des Helms, sofern nicht von AGU empfohlen, kann gefährlich sein. Auch die Anbringung von Accessoires am Helm ist, sofern nicht von AGU empfohlen, nicht ratsam. Kinder dürfen den Helm nicht beim Klettern oder während des Spielens an Orten, an denen eine Gefahr der Einschränkung besteht, tragen.

Der Helm kann nur dann guten Schutz bieten, wenn er richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass Sie verschiedene Größen anprobieren und wä-

hlen Sie die Größe, die bequem und fest sitzt. Aufgrund des Designs des Helms kann er bei einem Unfall nur dann auf Ihrem Kopf bleiben, wenn er gut sitzt.

Platzierung des Helms und Einstellung des Gurtsystems

2.1 Position des Helms (ABB. A) Der Helm ist derart am Kopf zu platzieren, dass er Schutz bietet. Er muss die Stirn schützen und sollte nicht zu weit hinten platziert werden. Setzen Sie den Helm hierfür so auf Ihren Kopf, dass er waagerecht sitzt und Teile Ihrer Stirn, wie in der Illustration abgebildet, bedeckt.

AGU-Helme sind mit einem Einstellsystem ausgestattet, das die Anpassung der Helmgröße basierend auf der Direct-Dial-Technik ermöglicht (FIG. B).

- Drehen Sie den Drehknopf nach links, um den Helm kleiner zu machen.
- Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, um den Helm größer zu machen.

Passen Sie die Helmgröße so an, dass die Stirn leicht gegen die Stirnkissen gedrückt wird. Ein gut sitzender Helm trägt sich bequem, ohne zu eng zu sein.

Durch die richtige Einstellung des Gurtsystems wird der Helm verlässlich an der richtigen Position gehalten. Nur dann bietet der Helm maximalen Schutz.

Die Schieberverschlüsse an den Gurten sollten sich direkt unter den Ohren befinden, sodass

die Gurte eine 'Y'-Form ergeben. Um diese Gurte optimal zu platzieren, sollten Sie diese zunächst lösen, bevor Sie den Helm aufsetzen.

- Im Falle von (ABB. 1) 'Dividers' ist dies nicht notwendig: die Gurte lassen sich frei bewegen, indem der Einstellverschluss ein wenig geneigt wird.
- Im Falle von (ABB. 2) 'Key Locks' muss der Knopf am Mechanismus in vertikale Position gedreht werden. Die 'Keylocks' sind nur nach horizontaler Positionierung des Mechanismus versperrt.
- Im Falle von (ABB. 3) 'Camlocks' ist der Klickverschluss zu öffnen, um diesen zu lösen.

Haben die Gurte nach Einstellung der Verschlüsse noch Spielraum, so können Sie diese durch die Kinnschnalle ziehen. Sichern Sie die Gurte dann mithilfe der Schnalle unter Ihrem Kinn (ABB. 4). Ziehen Sie die Enden der Gurte, bis diese komfortabel an Ihrem Kinn sitzen. Nur, wenn Sie Ihren Mund öffnen, sollte hier eine leichte Spannung vorhanden sein. Die losen Enden beider Gurte sind durch den O-Ring aus Gummi zu führen.

Passen Sie auf!

Durch einen offenen Einstellverschluss kann der Helm seine Position verändern, was dazu führen kann, dass der Helm seine Schutzfunktion teilweise oder vollständig verliert. Sollte es Ihnen nicht gelingen, den Helm mit den vorgesehenen Mitteln einzustellen, sodass sich dieser nur leicht nach vorne und hinten bewegen lässt, sollten Sie den Helm nicht benutzen. Tauschen Sie den Helm gegen ein Modell in kleinerer Größe oder ein anderes Helmmodell von AGU.

Pflege Ihres Helms

Reinigen Sie Ihren Helm mit einem weichen Tuch, sanfter Seife und Wasser. Die Verwendung von ätzenden Reinigungsmitteln, Chemikalien, Lösungsmitteln und anderen Produkten können den Helm schädigen. In diesem Fall verfällt jeglicher Garantieanspruch.

Extremtemperaturen (über 60°C) können den Helm schädigen. Lassen Sie den Helm nicht an Orten, wo diese Bedingungen auftreten können - wie beispielsweise im hinteren Bereich eines Autos.

Der Helm kann bis zu max. 5 Jahre ab Herstel-

lungsdatum (außer bei Beschädigung / Unfall oder hartem Sturz, der unsichtbare Risse verursachen kann). Bitte entsorgen Sie Ihren Helm am Ende der Lebensdauer. Wenden Sie sich zur korrekten Entsorgung an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Die Konformitätserklärung ist auf AGU.COM verfügbar



Garantie

Ein Helm mit Material- und/oder Ausführungsfehlern wird kostenlos repariert und/oder ersetzt, wenn er innerhalb eines Jahres nach Erwerb retourniert wird. Die Garantie verfällt, wenn die Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Missachtung, ungeeignete Passform (falsche Größe), eigenmächtig vorgenommene Änderungen hervorgerufen wurde oder wenn der Helm auf eine andere als die von AGU beschriebene Art verwendet wurde. Sind Sie der Ansicht, dass bezüglich Ihres Helms Anspruch auf Ersatz oder Reparatur im Zuge der Garantie besteht, retournieren Sie den Helm bitte an Ihren AGU Händler. Er wird sich um jegliche weitere Schritte hinsichtlich der Garantieabwicklung kümmern.

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF AGU HELMETS

Congratulations with the purchase of your AGU helmet! All AGU helmets are designed to meet all your wishes. The helmet is lightweight, provides maximum comfort through proper ventilation, is exceedingly safe and is beautifully designed. The helmet protects you from head injury.

Due to this essential function, this helmet is produced with great care and is subjected to strict quality control procedures throughout the entire production process. AGU helmets meet the highest standards. They are tested continuously in various independent high-tech laboratories.

This helmet is designed to protect the head from impact caused by collision with an obstacle while cycling or roller skating, it has passed EN1078:2012+A1:2012 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425.

Important:

First read this manual completely before using your helmet.

Important warnings

This helmet is designed for bicyclists, skateboarders and roller skaters. It is a lightweight helmet that is NOT suitable for use during other sports or for drivers of motor vehicles.

This helmet does not guarantee 100% protection in all accidents. Some blows can be so hard that they exceed the norm for standard helmets.

If you are involved in an accident in which your helmet is damaged (possibly without visible damage), the helmet must be replaced or inspected by an authorised person or body.

Make no changes to the helmet yourself. It can be dangerous to change or remove a component of the helmet, unless recommended by AGU. Nor is it advisable to apply accessories to the helmet unless this is recommended by AGU. Children may not wear the helmet when climbing or playing wherever there is a risk of constriction. The helmet can provide good protection only if it fits properly. Make sure you try on different sizes and select the size that fits comfortably and firmly. Due to the way in which the helmet is designed, it can remain on your head during an accident only if it fits well.

Helmet positioning and adjusting the strap system

2.1 Position of the helmet (FIG. A) The helmet must be positioned on the head in such a way that it provides protection. It must protect the forehead and may not be positioned too far toward the back. For this, place the helmet on your head so that it sits level and covers part of your forehead, as shown in the illustration.

AGU helmets are equipped with an adjustment system to customize the size of the helmet using Direct Dial technology (FIG. B).

- Turn the dial to the left to make the helmet smaller.
- Turn the dial to the right to make the helmet larger.

Adjust the helmet size so that the forehead is lightly pressed against the forehead pads. A properly fitting helmet is comfortable to wear without being too tight.

Adjusting the strap system

To provide maximum comfort, the helmet must be adjusted so that it fits well. The closures must not come over your ears and the buckle should not be on your jawbone. The closures and buckle must be tight yet comfortable.

By adjusting the strap system properly, the helmet is kept reliably in position. Only then does the helmet provide maximum protection.

The sliding clasps on the straps should be directly below the ear so that the straps are in a "Y" shape. To position these clasps optimally, you should first unlock them before putting on the helmet.

- In the event of (FIG. 1) 'Dividers,' this is not necessary: the straps can be moved freely by tilting the adjusting clasp slightly.
- In the event of (FIG. 2) 'Key Locks,' the button on the mechanism must be turned to the vertical position. The 'Keylocks' are locked only after the mechanism has been positioned horizontally.
- In the event of (FIG. 3) 'Camlocks,' the click closure should be opened in order to be unlocked.

If there is still play in the straps after adjusting the adjusting clasps, you can pull these through the chin buckle. You then secure the straps under your chin using the buckle (FIG. 4). Pull on the ends of the straps until the strap sits comfortably against your chin. Only when opening your mouth should there be light tension here. The loose ends of both straps should be led through the rubber O-ring.

Pay attention!

An open adjustment clasp can allow the helmet to shift position. This can cause the helmet to lose its protective function partially or completely. If you are unable to adjust the helmet with the intended means such that the helmet can only be moved back and forth slightly, then you should not use the helmet. Exchange the helmet for a smaller size or for another type of AGU helmet.

Taking care of your helmet

Clean your helmet with a soft cloth, gentle soap and water. The use of corrosive cleaning agents, chemicals, solvents and other products can damage the helmet. In that case, any warranty lapses.

Extreme temperatures (above 60°C) can damage the helmet. Don't leave the helmet in places where such conditions can occur - in the back of a car, for example.

The helmet can be used up to max. 5 years from the date of manufacture (except in the case of damage / accident or a hard fall which can cause invisible cracks). Please dispose of your helmet at the end of the product's lifes-

pan. Contact your local waste disposal company for correct disposal.

The declaration of conformity is available on AGU.COM



Warranty

A helmet containing faults in the material and/or workmanship shall be repaired and/or replaced free of charge if it is returned within one year of purchase.

The warranty is void if the damages are caused by improper use, neglect, improper fit (wrong size), changes applied on one's own or if the helmet is used in a manner other than as prescribed by AGU. If you believe your helmet is eligible for warranty replacement or repair, please return the helmet to your AGU dealer. He will take care of any further warranty settlement.

BRUGSANVISNING TIL AGU HJELME

Tillykke med anskaffelsen af din AGU hjelm! Alle AGU hjelme er designet til at imødekomme dine ønsker. Hjelmen er let, giver maksimal komfort med korrekt ventilation, er overordentlig sikker og smukt designet. Hjelmen beskytter dig mod kvæstelser i hovedet.

På grund af dens livsvigtige funktion, er denne hjelm fremstillet med stor omhu og er underkastet streng kvalitetskontrol under hele produktionsprocessen. AGU hjelme opfylder de højeste standarder. De testes vedvarende i forskellige uafhængige højteknologiske laboratorier.

Denne hjelm er konstrueret til at beskytte hovedet mod slag fra kollision med en genstand under cykling eller inline-rulleskøjteløb. Den er godkendt iflg. EN1078:2012+A1:2012 til at overholde EHSR i EU 2016/425.

Vigtig:

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du bruger hjelmen.

Vigtige advarsler

Denne hjelm er designet til cyklist, skateboarders og roller-skaters. Det er en letvægts hjelm, som IKKE er egnet til brug ved anden sport eller af førere af motorkøretøjer.

Denne hjelm garanterer ikke 100% beskyttelse ved alle ulykker. Nogle slag kan være så hårde, at de overstiger normen for standard-hjelme.

Hvis du er involveret i en ulykke, hvor din hjelm bliver beskadiget (muligvis uden synlige skader), skal hjelmen udskiftes eller efterses af en autoriseret person eller organisation.

Du må ikke selv foretage ændringer på hjelmen. Det kan være farligt at ændre eller fjerne en hjelmkomponent, medmindre det anbefales af AGU. Det er heller ikke tilrådeligt at anvende tilbehør på hjelmen, medmindre dette anbefales af AGU.

Børn må ikke bære hjelmen, når de klatrer eller leger, hvor der er risiko for konstriktion. Hjelmen kan kun yde god beskyttelse, hvis den passer ordentligt.

Sørg for at prøve forskellige størrelser og vælg den størrelse, der sidder komfortabelt og fast. På grund af den måde, hvorpå hjel-

men er konstrueret, kan den kun forblive på hovedet under en ulykke, hvis den passer godt.

Anbringelse af hjelmen og justering af stropsystemet

2.1 Anbringelse af hjelmen (FIG. A) Hjelmen skal anbringes på hovedet på en sådan måde, at den giver beskyttelse.

Den skal beskytte panden og må ikke anbringes for langt bagud. Anbring hjelmen på hovedet, så den sidder vandret og dækker en del af din pande, som vist på illustrationen.

AGU-hjelme er udstyret med et justeringssystem, der gør det muligt at tilpasse hjelmstørrelsen baseret på Direct Dial-teknikken (FIG. B).

- Drej drejeknappen til venstre for at gøre hjelmen mindre.
- Drej drejeknappen til højre for at gøre hjelmen større.

Juster hjelmstørrelsen, så panden let rører pandepuderne. En korrekt tilpasset hjelm er behagelig at bære uden at sidde for stramt.

Justering af stropsystemet

For at give maksimal beskyttelse skal hjelmen justeres, så den passer godt. Lukningerne må ikke være placeret over ørene og spændet bør ikke sidde på dit kæbeben. Lukningerne og spændet skal være stramme, men behagelige.

Ved at justere stropsystemet korrekt, holdes hjelmen altid på plads. Kun da giver hjelmen maksimal beskyttelse.

Glidespænderne på stropperne skal være lige under øret, således at stropperne danner en 'Y'-form. For at placere spænderne optimalt, skal du låse dem op, før du tager hjelmen på. Det er ikke nødvendigt ved 'Dividers' (FIG. 1): stropperne kan bevæges frit ved at vippe justeringsspændet let. Ved 'Key Locks' (FIG. 2) skal knappen på mekanismen drejes til lodret position. 'Keylocks' er først låste, når mekanismen er i vandret position. Ved 'Cam-locks' (FIG. 3) skal kliklukningen åbnes for at være låst op.

Hvis der stadig er spil i stropperne efter justering af justeringsspænderne, kan du trække dem gennem hagespændet. Du kan derefter fastgøre stropperne under hagen vha. spændet (FIG. 4). Træk i enderne af stropperne indtil stroppen sidder komfortabelt mod din hage. Stroppen bør kun stramme let, når du åbner munden. De løse ender på begge stropper skal føres gennem O-ringen i gummi.

Vær opmærksom!

En åben justeringsspænde kan resultere i, at hjelmen skifter position. Det kan medføre, at hjelmen delvist eller helt mister sin beskyttende funktion. Hvis du ikke kan justere hjelmen med de påtænkte midler, således at hjelmen kun kan flyttes lidt frem og tilbage, bør du ikke bruge hjelmen. Byt hjelmen til en mindre eller en anden type AGU hjelm.

Pleje af din hjelm

Rengør din hjelm med en blød fugtig klud og mild sæbe. Brug af ætsende rengøringsmidler, kemikalier, opløsningsmidler og andre produkter kan beskadige hjelmen. I så fald bortfalder enhver garanti. Ekstreme temperaturer (over 60°C) kan beskadige hjelmen. Efterlad ikke hjelmen på steder, hvor disse betingelser kan opstå - f.eks. bag i en bil.

Hjelmen kan bruges op til max. 5 år fra fremstillingsdatoen (undtagen i tilfælde af skade / ulykke eller et hårdt fald, der kan forårsage usynlige revner). Bortskaf din hjelm ved slutningen af levetiden. Kontakt dit lokale bortscaffelsesfirma for korrekt bortskaffelse.

Overensstemmelseserklæring er tilgængelig på AGU.COM



Garanti

En hjelm med fejl i materialet og/eller fabrikationsfejl vil blive repareret og/eller udskiftet uden beregning, hvis den returneres inden for et år efter købet. Garantien bortfalder, hvis skaden er forårsaget af forkert brug, misligholdelse, forkert pasform (forkert størrelse), ændringer, foretaget på egen hånd eller hvis hjelmen bliver brugt på en anden måde end foreskrevet af AGU. Hvis du mener, at din hjelm er berettiget til udskiftning eller reparation under garanti, bedes du returnere hjelmen til din AGU forhandler. Han vil tage sig af enhver yderligere garantiafvikling.

BRUKSANVISNING FÖR AGU-HJÄLMAR

Varning inuti hjälmen Varning! Denna hjälm är utvecklad för cyklister, skateboardåkare och rullskridskoåkare. Hjälmen är EJ lämplig för förare av motorfordon. Barn som klättrar eller leker bör inte bära hjälm då de kan fastna. Hjälmen ska ej utsättas för temperaturer över 60°C, frätande rengöringsmedel, kemikalier eller lösningsmedel. Läs bruksanvisningen före användning. Tillverkad på uppdrag av AGU BV, Kooraalstraat 1. 1812RK Alkmaar, Nederländerna.

På grund av denna viktiga funktion är hjälmen tillverkad med stor omsorg och är föremål för strikta kvalitetskontroller under hela tillverkningsprocessen. AGU-hjälmarna uppfyller de högsta kraven. De testas ständigt i flera oberoende, högteknologiska laboratorier.

Denna hjälm är utformad för att skydda mot stötar som orsakas av att huvudet kolliderar med ett hinder under cykling eller inline-åkning, den har gått igenom EN1078: 2012+A1: 2012 för att överensstämja med EHSR i EU 2016/425.

Viktigt:

Läs hela bruksanvisningen innan du använder hjälmen.

Viktiga varningar

Denna hjälm är utvecklad för cyklister, skateboardåkare och rullskridskoåkare. Det är en lätt hjälm som inte lämpar sig för användning i andra sporter eller för förare av motorfordon.

Denna hjälm garanterar inte 100% skydd i alla olyckor. Vissa slag kan komma så hårt att de överskrider normala hjälmstandarder.

Om du är inblandad i en olycka där hjälmen kan skadas (även om du inte ser några skador) bör hjälmen bytas ut eller kontrolleras av en organisation eller person.

Gör ej några ändringar i hjälmen. Det kan vara farligt att ta bort delar eller göra ändringar som inte rekommenderas av AGU. Det är inte heller lämpligt att använda tillbehör till hjälmen som inte rekommenderats av AGU. Barn som klättrar eller leker bör inte bära hjälm då de kan fastna. Hjälmen kan bara skydda bra om den passar ordentligt. Se till att prova olika storlekar och välj den storlek som passar bäst och bra. Först när hjälmen passar ordentligt och sitter som den ska kan den skydda huvudet.

Hjälmens position och justering av remmarna

2.1 Hjälmens Position (FIG. A)

För att ge skydd ska hjälmen placeras på huvudet enligt bilden. Hjälmen måste skydda pannan och bör inte placeras alltför långt bak. Sätt hjälmen på huvudet så att den sitter rakt och täcker den delen av pannan som bilden visar.

AGU-hjälmarna är utrustade med ett justeringssystem som gör det möjligt att anpassa hjälmens storlek med hjälp av Direct Dial-teknik (FIG. B).

- Vrid ratten åt vänster för att göra hjälmen mindre.
- Vrid ratten åt höger för att göra hjälmen större.

Justera hjälmens storlek så att pannan lätt trycks mot pannkuddarna. En välpassande hjälm är bekväm att bära utan att sitta för hårt.

De justerbara flikarna på banden ska sitta precis nedanför örat så att banden kommer i en Y-form. För optimal placering av reglarna måste du låsa upp dem innan du sätter på hjälmen.

- "Dividers" (FIG. 1) är ej nödvändiga då banden kan justeras när du lutar justeringsreglaget.
- Enligt "Key Locks" (FIG. 2) måste mekanismen vridas så att vredet är

vertikalt. "Key Locks"-funktionen fungerar endast när enheten placeras horisontellt.

- För "Camlocks" (FIG. 3) måste snäplåset öppnas för att låsas upp.

Om justeringsreglagen inte passar efter justering kan du dra åt spännet över hakan. Anslut sedan banden under hakan genom spännet (FIG. 4). Dra i änden av remmen tills den sitter bekvämt på mot hakan. Lätt spänning ska endast uppstå om du öppnar munnen. Den lösa änden av båda banden måste träs igenom O-ringen.

Varning!

Ett öppet reglage kan göra att hjälmen ändrar position. Detta gör att hjälmens skydd kan påverkas eller utebli. Om du inte kan anpassa hjälmen på så sätt att den inte rör sig framåt eller bakåt bör du inte använda hjälmen. Byt till en mindre storlek eller en annan typ av AGU-hjälm.

Vårda din hjälm

Rengör hjälmen med en mjuk trasa med mild tvål och vatten. Användning av frätande rengöringsmedel, lösningsmedel och andra kemikalier kan skada hjälmen. Om dessa används blir din garanti ogiltig.

Extrema temperaturer (över 60°C) kan skada hjälmen. Lämna inte hjälmen på platser där temperaturen kan höjas, till exempel bak i eller på bilen. Det rekommenderas att du ersätter hjälmen tre år efter köpet eller när hjälmen inte längre passar.

Bruksanvisning AGU-hjälm

Grattis till ditt köp av AGU-hjälm. Alla AGU-hjälm är utformade för att uppfylla dina önskemål. Hjälmen är lätt, ger maximal komfort med ventilation, är mycket säker och snyggt formgiven. Hjälmen skyddar mot skallskador.

Hjälmen kan användas upp till max. 5 år från tillverkningsdatum (utom vid skada / olycka eller hårt fall som kan orsaka osynliga sprickor). Kassera din hjälm i slutet av produktens livslängd. Kontakta ditt lokala avfallsföretag för korrekt avfallshantering.

Försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig på AGU.COM



Garanti

En hjälm med material- och/eller produktions-fel repareras gratis eller ersätts om den returneras inom ett år av köpet. Garantin förfaller om skadan orsakats av felaktig användning, vanvård, felaktig passform (fel storlek), egna ändringar på hjälmen eller om hjälmen används på annat sätt än vad som rekommenderas av AGU. Om du tror att din skadade hjälm täcks av garantin, ta tillbaka hjälmen till AGU-återförsäljaren. De tar hand om vidare hantering av din garanti.

INSTRUCCIONES DE USO DE LOS CASCOS DE AGU

¡Queremos felicitarle por la compra de su casco! Los cascos de AGU tienen como fin satisfacer sus deseos y necesidades. El casco es ligero, ofrece el máximo confort gracias a su adecuada ventilación, es muy seguro y está muy bien diseñado. El casco le protegerá de sufrir lesiones en la cabeza.

Debido a esta función esencial, este casco ha sido fabricado con sumo cuidado y ha sido sometido a estrictos procedimientos de control de calidad durante todo el proceso de producción. Los cascos de AGU cumplen con los más altos estándares de calidad y seguridad y se hallan permanentemente puestos a prueba en diversos laboratorios independientes de tecnología punta para probar su fiabilidad.

Este casco está diseñado para proteger la cabeza contra los impactos provocados por la colisión contra un obstáculo durante la práctica del ciclismo o el patinaje en línea; cumple los requisitos de la norma EN1078:2012+A1:2012, lo cual demuestra su conformidad con los EHSR de EU 2016/425.

Importante:

lea este manual completamente antes de usar el casco.

Advertencias importantes

Este casco está diseñado para ciclistas y patinadores. Es un casco ligero que no es adecuado para su uso en otros deportes o para conductores de vehículos motorizados. Este casco no garantiza un 100% de protección en todo caso de accidente. Algunos golpes demasiado violentos podrían exceder la norma para cascos estándar.

Si usted sufre un accidente y el casco acaba dañado (no tienen por qué ser estrictamente daños superficiales y/o visibles), debe reemplazarlo o someterlo a inspección por parte de una persona o entidad autorizada. No modifique o altere el casco. Cambiar o eliminar un componente del casco podría ser peligroso o entrañar riesgos a menos que lo recomiende AGU.

Tampoco es aconsejable acoplar accesorios al casco salvo recomendación de AGU. Los niños no deberían usar el casco para practicar escalada o jugar si existe riesgo de estrangulamiento.

El casco puede proporcionar una buena protección sólo si se ajusta correctamente. Asegúrese de probar varias tallas y seleccione la que mejor se ajuste y la que más cómoda le resulte. Debido a la forma en que está diseñado el casco, puede permanecer

en su cabeza durante un accidente sólo si está bien ajustado.

Colocación del casco y ajuste del sistema de correas

2.1 Colocación del casco (Ilust. A)

El casco ha de ir colocado en la cabeza de modo que ofrezca protección. Debe proteger la frente y no caer demasiado por la parte posterior de la cabeza. Para ello, colóquese el casco en la cabeza de forma que quede nivelado y cubra parte de su frente, tal y como se muestra en la ilustración.

Los cascos AGU están equipados con un sistema de ajuste que permite adaptar el tamaño del casco utilizando la técnica de Direct Dial (FIG. B).

- Gire la perilla hacia la izquierda para hacer el casco más pequeño.
- Gire la perilla hacia la derecha para hacer el casco más grande.

Ajuste el tamaño del casco de manera que la frente quede ligeramente presionada contra las almohadillas frontales. Un casco bien ajustado es cómodo de llevar sin apretar demasiado.

Ajuste del sistema de correas

El casco solo ofrece el máximo confort cuando está debidamente ajustado. Los cierres no deben pasar por encima de las orejas y la hebilla no debe quedar sobre la mandíbula. Los cierres y la hebilla han de estar apretados

sin perder comodidad.

Al hacer uso del sistema de correas, el casco debe quedar fijo y debidamente colocado. Solo así proporciona la máxima protección.

Los broches deslizantes de las

correas deben quedar justamente debajo de la oreja para que las correas formen una "Y". Para colocar estos broches de manera óptima, debe desbloquearlos antes de ponerse el casco.

- Si usa (Ilust. 1) 'separadores', esto no es necesario: las correas se pueden mover libremente con solo inclinar ligeramente el broche de ajuste.
- Si usa (Ilust. 2) 'seguros', el botón del mecanismo debe colocarse en posición vertical. Los "seguros" solo se bloquean cuando el mecanismo se halla en posición horizontal.
- Si usa (Ilust. 3) 'protectores', es necesario abrir el cierre de clic para poder desbloquearlo.

Si aún queda holgura en las correas después de ajustar los broches de ajuste, tire de ellas por medio de la hebilla del mentón. Seguidamente, fije las correas debajo de la barbilla con la hebilla (Ilust. 4) y tire de los extremos de las correas hasta que la correa ejerza una presión no incómoda contra su barbilla. Únicamente debería sentir una ligera presión al abrir la boca. Pase los cabos sueltos de ambas correas si los hubiera por la junta tórica de caucho.

Atención!

Si hay un broche de ajuste abierto, el casco podría variar de posición y perder parcial o completamente sus funciones protectoras. Si es incapaz de ajustar el casco con los medios provistos de manera que solo se desplace levemente hacia atrás y adelante, evite usarlo y cámbielo por uno de menor tamaño o de otro tipo de AGU.

Cuidado del casco

Limpie su casco con un paño delicado, jabón suave y agua. El uso de agentes corrosivos de limpieza, productos químicos, disolventes y otros productos pueden dañar el casco. La garantía quedaría anulada si ese fuera el caso.

Las temperaturas extremas (superiores a

60°C) pueden dañar el casco. No deje el casco en lugares donde puedan darse tales condiciones, como, por ejemplo, el maletero de un coche.

El casco se puede usar hasta máx. 5 años a partir de la fecha de fabricación (excepto en caso de daños / accidentes o una caída fuerte que pueda causar grietas invisibles) Deseche su casco al final de la vida útil. Póngase en contacto con su empresa local de eliminación de residuos para la eliminación correcta.

La declaración de conformidad está disponible en AGU.COM



Garantía

Si su casco presenta defectos en el material y/o de fabricación, lo repararemos y/o reemplazaremos de manera gratuita si lo devuelve durante el plazo de un año posterior a su compra. La garantía quedará anulada si los daños son causados por un uso inadecuado, negligencia, ajuste inadecuado (tamaño incorrecto), a causa de modificaciones realizadas por uno mismo o si el casco se utiliza de manera distinta a la indicada por AGU. Si cree que su casco cumple las condiciones de reemplazo o reparación bajo garantía, devuelva el casco a su distribuidor de AGU. El propio distribuidor se hará cargo de las formalidades de garantía.

ISTRUZIONI D'USO DEI CASCHI AGU

Congratulations per aver acquistato un casco AGU! Tutti i caschi AGU sono progettati per soddisfare ogni sua esigenza. Il casco è leggero, dona il massimo comfort per mezzo del sistema di ventilazione, è estremamente sicuro e progettato con stile. Il casco protegge la testa da possibili lesioni.

Per ottemperare a tale funzione, questo casco è prodotto con grande cura e soggetto a strette procedure di controllo della qualità durante l'intero processo produttivo. I caschi AGU rispettano gli standard più alti. Sono costantemente testati in vari laboratori high-tech esterni.

Questo casco è stato progettato per la protezione della testa dall'urto contro un ostacolo nella pratica del ciclismo o del pattinaggio in linea e ha ottenuto la certificazione EN1078:2012+A1:2012 in conformità alla normativa EHSR 2016/425 dell'UE.

Importante:

Prima di usare il casco leggere questo manuale nella sua interezza.

Avvertenze importanti

Il casco è ideato per chi va in bici, skateboard e pattini. E' un casco leggero NON adatto ad altri sport o per conducenti di veicoli a motore.

Questo casco non assicura una protezione del 100% in tutti gli incidenti. Alcuni colpi di vento possono essere così forti da superare i parametri stabiliti dalle norme per i caschi.

Se si è coinvolti in un incidente nel quale il casco è stato danneggiato (magari senza danni visibili), il casco deve essere sostituito o controllato da un ente o personale autorizzato. Non apportare cambiamenti al casco personalmente. Potrebbe risultare pericoloso cambiare o rimuovere una componente del casco, a meno che non sia stato raccomandato da AGU. Così come non è consigliabile applicare accessori al casco a meno che non sia stato raccomandato da AGU. Non fare indossare il casco a bambini per arrampicate o giochi in cui ci sia il rischio di costrizione. Il casco è in grado di fornire una buona protezione solo se si adatta correttamente. Assicurati di provare tutte le diverse misure, in modo da selezionare quella che si adatta comodamente e in modo saldo e sicuro alla tua testa. In caso di incidente, il casco è progettato in modo da rimanere in testa solo se si adatta perfettamente.

Posizionamento del casco e regolazione del sistema di chiusura con cinghia.

2.1 Posizione del casco (FIG. A) Il casco deve essere posizionato sulla testa in modo da proteggerla. Deve proteggere la fronte e non essere posizionato troppo indietro verso la schiena. Perciò, posizionare il casco sulla testa in modo che poggi dritto e copra parte della fronte, come mostrato nell'illustrazione.

I caschi AGU sono dotati di un sistema di regolazione che consente di adattare la taglia del casco utilizzando la tecnologia Direct Dial (FIG. B).

- Ruotare la manopola verso sinistra per ridurre la dimensione del casco.

- Ruotare la manopola verso destra per aumentare la dimensione del casco.

Regolare la misura del casco in modo che la fronte sia leggermente a contatto con i cuscinetti frontali. Un casco ben regolato è comodo da indossare senza stringere troppo.

Regolare il sistema a cinghie

Per offrire il massimo comfort, il casco deve essere regolato in modo da calzare bene. Le chiusure non devono essere sopra le orecchie e la fibbia non deve trovarsi sulla mandibola. Le chiusure e la fibbia devono essere strette ma comode.

Regolando adeguatamente il sistema a cinghia, il casco rimane in posizione in modo affidabile. Solo così il casco fornisce la massima

protezione.

Le fibbie di scorrimento delle cinghie devono stare direttamente sotto l'orecchio in modo da formare una "Y". Per posizionare queste fibbie in modo ottimale, è necessario sbloccarle prima di indossare il casco.

- Ne caso di (FIG. 1) 'Dividers', ciò non sarà necessario: le cinghie possono essere spostate liberamente inclinando leggermente le fibbie di scorrimento.
- Ne caso di (FIG. 2) 'Key Locks', il bottone del meccanismo deve essere girato in posizione verticale. Le fibbie 'Key locks' sono bloccate sono dopo che il meccanismo è stato posizionato orizzontalmente.
- Ne caso di (FIG. 3) 'Camlocks', la chiusura a scatto deve essere aperta per sbloccare le fibbie.

Se c'è ancora gioco tra le cinghie dopo aver regolato le fibbie di regolazione, è possibile tirarle attraverso la fibbia sottogola. È possibile poi fissare le cinghie sotto il mento usando la fibbia (FIG. 4). Tirare le estremità delle cinghie fino a che queste si poggino comodamente al mento. Dovrà esserci della leggera tensione solo aprendo la bocca. Le estremità libere di entrambe le cinghie dovranno essere fatte passare attraverso l'anello ad O di gomma.

Attenzione!

Una fibbia di regolazione aperta può permettere al casco di cambiare posizione. Ciò può causare la perdita parziale o completa della funzione protettiva del casco. Se si è impossibilitati a regolare il casco mediante gli strumenti a ciò predisposti tanto che il casco si possa muovere solo leggermente in avanti e in dietro, allora il casco non dovrebbe essere utilizzato. Cambiare il casco con una taglia più piccola o con un altro tipo di casco AGU.

Manutenzione del casco

Pulire il casco con un panno morbido, sapone neutro e acqua. L'uso di detergenti corrosivi, sostanze chimiche, solventi e altri prodotti può danneggiare il casco. Se ciò accade la garanzia cessa.

Temperature estreme (superiori a 60°C) possono danneggiare il casco. Non lasciare il casco in luoghi dove tali condizioni possono verificarsi, ad esempio nel cofano dell'auto.

Il casco può essere utilizzato fino a max. 5

anni dalla data di produzione (tranne in caso di danni / incidenti una caduta violenta che possa causare crepe invisibili. Smaltire il casco al termine della vita utile. Contattare la società di smaltimento rifiuti locale per uno smaltimento corretto.

La dichiarazione di conformità è disponibile su AGU.COM



Garanzia

Caschi che presentano danni nel materiale e/o nel prodotto saranno riparati e/o sostituiti gratuitamente entro un anno dalla data d'acquisto. La garanzia non è valida se i danni sono causati da un uso improprio, negligenza, calzatura errata (taglia sbagliata), cambiamenti applicati personalmente o se il casco è usato in modo diverso da come prescritto da AGU. Se il suo casco è coperto dalla garanzia per la riparazione o la sostituzione, la preghiamo di restituire il casco al proprio rivenditore AGU. Il quale provvederà ad ogni futura assistenza coperta da garanzia.

#everydayriding